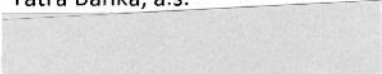


Zmluva o spolupráci

v. 629/UNB/2012

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, v platnom znení

Obchodné meno : **Alpha medical patológia, s.r.o.**
Sídlo : Červenej armády 25, 036 01 Martin
IČO : 36 415 758
Registovaný v OR : OS Žilina, odd. Sro, vl. č. 14649/L
Zastúpenie : Ing. Pavol Handzuš, konateľ
RNDr. Viera Zboňáková, konateľka
Bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
Číslo účtu : 
(ďalej len „Alpha medical“)

a

Obchodné meno : **Univerzitná nemocnica Bratislava**
Sídlo : Pažitková 4, 821 01 Bratislava
IČO : 31 813 861
Zriaďovateľská listina : Rozhodnutie Ministerstva zdravotníctva SR č.M/5694/2/2002,
SP/6853/2002/Var zo dňa 18.12.2002 v platnom znení
Zastúpenie : MUDr. Miroslav Bďžoch, PhD., MPH, riaditeľ
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000279808/8180
(ďalej len „UNB“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili 29.05.2006 Zmluvu o nájme nebytových priestorov, predmetom ktorej je nájom nebytového priestoru nachádzajúceho sa v Nemocnici Ružinov, Ružinovská 6, Bratislava, Objekt č. 5 – odd. popálenín, patológia, centrálna sterilizácia zapísaného na LV č. 2866, katastrálne územie Ružinov, budova so súpisným číslom 4810, postavená na parcele č. 15294/20.
2. Alpha medical požiadala UNB listom zo dňa 6.8.2012 č.j. OTH-426/2012-RLM v súlade s čl.VII, ods.3 Zmluvy o nájme nebytových priestorov z 29.05.2006 o súhlas na opravu prenajatých priestorov vykonaním výmeny 45 kusov hliníkových okien za plastové a 1 ks vchodových dverí za hliníkové na vlastné náklady. UNB dáva Alpha medical súhlas na vykonanie výmeny okien a dverí za podmienok uvedených nižšie.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že budú konať v súlade s touto zmluvou a právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a zaväzujú sa k vzájomnej spolupráci a kooperácii za účelom uskutočnenia predmetu tejto zmluvy.

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Alpha medical sa zaväzuje zrealizovať na vlastné náklady opravy - **výmenu 45 ks hliníkových okien za plastové a výmenu 1 ks vchodových dverí za hliníkové, vrátane ich dodávky a montáže** v Nemocnici Ružinov, Ružinovská 6, Bratislava v objekte nebytových priestorov, objekte 05 – Oddelenie popálenín a patológie, ktoré má Alpha medical v nájme na základe Nájomnej zmluvy zo dňa 29.05.2006 v znení jej dodatkov (ďalej len „Opravy“).
2. *Opravy* vykoná odborná organizácia s platným osvedčením o spôsobilosti na vykonanie úprav. K zmluve bude priložený certifikát o zhode výrobku v súlade s platnou legislatívou. Všetky práce s predmetnými *Opravami* zabezpečí Alpha medical na svoje náklady najneskôr do konca roku 2012. Rozpočet na realizáciu *Opráv* je špecifikovaný v prílohe č. 1 – Krycí list rozpočtu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Alpha medical sa zaväzuje zrealizovať *Opravy* v súlade s platnými právnymi predpismi, v opačnom prípade zodpovedá za škodu spôsobenú ich porušením.
4. Po dokončení *Opráv* je UNB oprávnená skontrolovať kvalitu prevedených *Opráv*, čo po schválení kvality prevedených *Opráv* potvrdí formou protokolu o odovzdaní a prevzatí *Opráv*.
5. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade skončenia nájmu nebytových priestorov ktoroukoľvek zmluvnou stranou z akéhokoľvek dôvodu, nemá Alpha medical voči UNB nárok na náhradu akejkoľvek alikvotnej časti takto vložených finančných prostriedkov vynaložených na vykonanie opráv vykonaných podľa tejto zmluvy.

Čl. 2

Účel zmluvy a kontaktné osoby

1. Účelom zmluvy je výmena okien a dverí v nemocnici Ružinov, v nebytových priestoroch, ktoré sú v nájme Alpha medical na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 29.05.2006 uzatvorenej medzi UNB ako prenajímateľom a Alpha medical ako nájomcom na prevádzkovanie jej pracoviska.



2. UNB sa zaväzuje umožniť Alpha medical na základe jej žiadosti vykonanie *Opráv*, ktoré boli vopred odsúhlasené zástupcom UNB v rozsahu čl. 1 tejto zmluvy.
3. Pred samotnou realizáciou *Opráv* absolvuje dodávateľ Alpha medical školenie na referáte BOZP v UNB. *Opravy* budú koordinované s vedúcim OPTČ a správy UNB. Alpha medical, resp. jeho subdodávateľa sú zodpovední za dodržiavanie noriem STN, BOZP a PO ako aj interných predpisov UNB.
4. Kontaktnou osobou za UNB je vedúca OPTČ a správy Ing. Nadežda Pyteľová, Tel.: 0915968078.
5. Kontaktnou osobou za Alpha medical je Ing. Róbert Lamoš, Tel.: +42143 40 109 22.

Čl. 3

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné dopĺňať alebo meniť výlučne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom pri Úrade vlády SR.
5. Zmluvné strany každá za seba, zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán, a že zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená. Súčasne zmluvné strany, každá za seba, zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu s ňou súhlasia, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť a prostredníctvom svojich zástupcov ju podpísali na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná, a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

Prílohy: 1. Certifikát o zhode
2. Krycí list rozpočtu

V Bratislave, dňa

12 12 2012
V Bratislave, dňa

Ing. Pavol Handzúš
konateľ Alpha medical

MUDr. Miroslav Bďžoch, PhD., MPH
riaditeľ UNB

RNDr. Viera Zboňáková
konateľka Alpha medical



-43
UNIVERZITNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
Ražského 4, 821 07 Bratislava

Alpha medical patológia, s. r. o.
súlo. Červenej armády 25, 036 01 Martin
IČO: 36415758
DIČ: 2021782389

[Handwritten signature]

Slovaktual

ES - Vyhlásenie zhody



Dolupodpísaný zástupca

výrobca: SLOVAKTUAL, s. r. o., 972 16 Pravenec 272

výrobne: SLOVAKTUAL, s. r. o., 972 16 Pravenec 272

týmto vyhlasuje, že výrobok: **Okno z plastu systém ALUPLAST® IDEAL 5000 (5 - komorový systém) so zasklením ID (4-16-4) mm a IT (4-12-4-12-4) mm**Typy výrobku: **Jednokridlové OS, dvojkridlové O/OS bez stĺpika, dvojkridlové O/OS so stĺpikom, trojkridlové OS-O/OS, balkónové dvere jednokridlové OS, balkónové dvere dvojkridlové O/OS, okno s pevným zasklením a neotvárateľné okno**

je v zhode s ustanoveniami smernice Rady 89/106/EHS, ak je zabudovaný v súlade s technickou podmienkou výrobku, návodom na montáž, s deklaroványm použitím výrobku a na výrobok sa uplatňuje táto norma:

EN 14351-1: 2006 Okná a dvere – Norma na výrobky, funkčné charakteristiky – časť 1: Okná a vonkajšie dvere bez požiarnej odolnosti a/alebo tesnosti proti prieniku dymu

V rámci počiatočnej skúšky typu sa overili:

Vlastnosť	Deklarovaná hodnota alebo trieda	Číslo protokolu o skúške a odkaz na laboratórium
Nebezpečné látky	EN 14351-1 čl. 4.6 NPD	
Vodotesnosť	EN 14351-1 čl. 4.5 Jednokridlové okno OS (1200x1500) mm - trieda E1500 podľa EN 12208 Trojkridlové okno OS-O/OS (2400x1600) mm - trieda E1350 podľa EN 12208 balkónové dvere O/OS (1400x2350) mm - trieda E1200 podľa EN 12208	Protokol o skúškach č. 423.12/24/0095/07 zo dňa 26.04.2007 1)
Odolnosť proti zaťaženiu vetrom	EN 14351-1 čl. 4.2 Jednokridlové okno OS (1200x1500) mm Trojkridlové okno OS-O/OS (2200x1500) mm Balkónové dvere O/OS (1400x2350) mm trieda C5 klasifikovaná podľa prichybu podľa EN 12210	Protokol o skúškach č. 423.12/24/0095/07 zo dňa 26.04.2007 1)
Únosnosť bezpečnostného vybavenia	vyhovuje podľa EN 14351-1 čl. 4.8 jednokridlové okno OS (1200x1500) mm, pre max. šírku krídla 1115 mm trojkridlové okno OS-O/OS (2400x1600) mm pre max. šírku krídla OS 766 mm balkónové dvere O/OS (1400x2350) mm pre max. šírku krídla OS 820 mm	Protokol o skúškach č. 423.12/24/0095/07 zo dňa 26.04.2007 1)
Výška otvoru balkónových dverí	EN 14351-1 čl. 9 balkónové dvere (1400x2350) mm min. 1970 mm - max. 2 190 mm	STN 74 6180/ZI - Príloha A 4.8 1)
Akustické vlastnosti	EN 14351-1 čl. 4.11 jednokridlové okno, okno s pevným zasklením a neotvárateľné okno (1200x1500) mm ID (4-16-4) mm, IT (4-12-4-12-4) mm zvuková izolácia $R_w = 39 (-2; 7)$ dB zatriedením podľa EN 14351-1 Príloha B	Protokol č. 423.12/24/0098/07 o výpočte akustickej vlastnosti - zvukovej izolácie R_w okien zo dňa 30.04.2007 1)
Súčiniteľ prechodu tepla	EN 14351-1 čl. 4.17 ID (4-16-4) mm jednokridlové okno (1200x1500) mm trojkridlové okno (2400x1600) balkónové dvere (1400x 2350) mm $U_w = 1,3 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ IT (4-12-4-12-4) mm jednokridlové okno (1200x1500) mm $U_w = 1,0 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ trojkridlové okno (2400x1600) balkónové dvere (1400x 2350) mm $U_w = 1,1 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ podľa EN ISO 10077-1	Protokol č. 423.12/24/0099/07 o výpočte i súčiniteľa prechodu tepla U_w zo dňa 30.04.2007 1)
Prievzdušnosť	EN 14351-1 čl. 4.14 Jednokridlové okno (1200x1500) mm Trojkridlové okno (2400x1600) mm Balkónové dvere (1400x2350) mm - trieda 4 podľa EN 12207	Protokol o skúškach č. 423.12/24/0095/07 zo dňa 26.04.2007 1)

Opis výrobkov:

Materiál rámu a krídla: Pätkomorový profilový systém **ALUPLAST® IDEAL 5000** od výrobcu ALUPLAST GmbH Kunststoffprofile, Englerstrasse 23, D-76275 Ettlingen, Nemecko. Rámové aj krídlové profily z PVC sú vystužené pozinkovanými ocelovými výstužnými profilmi hrúbky 2,0 mm od výrobcu CD Profil spol. s r. o., Priemyselná zóna 666, Liptovský Mikuláš, ktoré sú v komore profilu upevnené skrutkami; alternatívny výrobca výstuží: VAŠA spol. s r. o., A. Hlinku 86, 972 71 Nováky.

Rohové spoje: Zvárané.

Tesnenie: Styk rámu a krídla okna a dverí je riešený dorazovým tesnením vo vnútornej zóne, ktoré je vložené do drážky v profile krídla, a vonkajším tesnením, ktoré je vložené do drážky v profile rámu. Tesnenie vo vonkajšej zóne je za účelom odvzdušnenia prerušené na hornom vlyse rámu jednokrídlového okna 2 x v dĺžke 50 mm, trojkrídlového okna v časti O/OS 2 x v dĺžke 50 mm, v časti OS 2 x v dĺžke 50 mm a u balkónových dverí 2 x v dĺžke 50 mm. Stredové tesnenie je meniteľné. Tesnenia sú od výrobcu ALUPLAST GmbH Kunststoffprofile, Englerstrasse 23, D-76275 Ettlingen, Nemecko

Zasklenie: ID NITTERMPLUS (4-16-4) mm s výrobcom deklarovaným $U_g = 1,1 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ s obvodovým hliníkovým rámkom a s $R_w \text{ skla} = 29 (-1,-4) \text{ dB}$ podľa EN 12758 tab. 1 od výrobcu NITRASKLO, a.s. Levická 3, Nitra; IT NITTERMPLUS (4-12-4-12-4) mm s výrobcom deklarovaným $U_g = 0,7 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ s obvodovým hliníkovým rámkom a s $R_w \text{ skla} = 29 (-1,-4) \text{ dB}$ podľa EN 12758 tab. 1 od výrobcu NITRASKLO, a.s. Levická 3, Nitra; alternatíva výrobcu ID: (4-16-4) mm s výrobcom deklarovaným $U_g = 1,1 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ s obvodovým hliníkovým rámkom a s $R_w \text{ skla} = 29 (-1,-4) \text{ dB}$ podľa EN 12758 tab. 1 od výrobcu Glaverbel TRENGLAV, s. r. o., Trenčín.

Kovanie: Celoobvodové kovanie MACO MULTI TREND SILVER a bezpečnostné vybavenie pre jednokrídlové okno - nožnice s dĺžkou ramena 423 mm, pre dvojkrídlové okno - nožnice s dĺžkou ramena 334 mm, pre balkónové dvere - nožnice s dĺžkou 334 mm. Kovanie s bezpečnostným vybavením je od výrobcu MAYER & Co. BESCHLÄGE GmbH, Alpenstrasse 173, A-5020 Salzburg, Rakúsko. Poloha západiek celoobvodového kovania: v nulovej polohe. Počet uzatváracích bodov: jednokrídlové okno - 7, trojkrídlové okno - 18, balkónové dvere - 18. Poloha západiek celoobvodového kovania: v nulovej polohe. Maximálna vzdialenosť uzatváracích bodov na uzatvárací stranu: jednokrídlové okno 680 mm, trojkrídlové okno - časť O/OS - 680 mm, balkónové dvere 780 mm.

Použitie:

V Slovenskej republike podľa prílohy **NA STN EN 14351-1: 2006** výrobky **ALUPLAST® IDEAL 5000 (5 - komorový systém)** so šírkou do 1 200 mm a výškou do 1 500 mm jednokrídlového okna, okna s pevným zasklením a neotváratelného okna; šírkou do 1 500 mm a výškou do 1 600 mm dvojkrídlového okna bez stĺpika s maximálnou šírkou otváracieho - sklopného krídla 766 mm; šírkou do 1 500 mm a výškou do 1 500 mm dvojkrídlového so stĺpikom; šírkou 900 mm a výškou do 2 350 mm balkónových dverí jednokrídlových; šírkou do 1 400 mm a výškou do 2 350 mm balkónových dverí dvojkrídlových s maximálnou šírkou otváracieho - sklopného krídla 671 mm sú vhodné do výšky zabudovania 100 m pre klimatizované priestory v klimatickom pásme M podľa STN EN 12608 v **novostavbách** s trvalým pobytom ľudí, s izolačným dvojsklom a izolačným trojsklom, ktoré má $U_g \leq 1,3 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ deklarovaný výrobcom a v **rekonštruovaných budovách** s izolačným dvojsklom a izolačným trojsklom, ktoré má $U_g \leq 1,7 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ deklarovaný výrobcom pre súčiniteľ prechodu tepla okien odporúčaný pre novostavby $U_w \leq 1,7 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ a pre rekonštruované budovy $U_w \leq 2,0 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ podľa STN 73 0540-2: 2002. Akustické vlastnosti (zvuková izolácia) vyhovujú 2. akustickej kategórii podľa STN 73 0532: 2002. Výška otvoru balkónových dverí podľa STN 74 6401: 1977 vyhovuje.

Názvy a adresy laboratórií, ktoré skúšky vykonali:

- 1) NOTIFIKOVANÁ OSOBA č. 1478, LIGNOTESTING, a. s. Bratislava, Technická 5, 821 04 Bratislava 2

Meno: **Dubovský Majzán**
Funkcia: **konateľ spoločnosti**
Dátum: **03.05.2007**

ES - Vyhlásenie zhody



výrobca: **Slovaktual s. r. o., 272 16 Pravenec 272**
výrobne: **Slovaktual s. r. o., 272 16 Pravenec 272**

týmto vyhlasuje, že výrobok: **Hliníkové dvere vchodové - systém HEROAL 065**

Typy výrobku: **Jednokridlové , dvojkridlové dvere v kombinácii s pevnými nadsvetlíkmi alebo bočnými stenami**

je v zhode s ustanoveniami smernice Rady 89/106/EHS, ak je zabudovaný v súlade s technickou podmienkou výrobu, návodom na montáž, s deklarovaným použitím výrobku a na výrobok sa uplatňuje táto norma:

EN 14351-1: 2006 Okná a dvere – Norma na výrobky, funkčné charakteristiky – časť 1: Okná a vonkajšie dvere bez požiarnej odolnosti a/alebo tesnosti proti prieniku dymu

V rámci počiatočnej skúšky typu sa overili:

Vlastnosť	Deklarovaná hodnota alebo trieda	Číslo protokolu o skúške a odkaz na laboratórium
Nebezpečné látky	EN 14351-1 čl. 4.6 bez obsahu nebezpečných látok podľa Smernice Rady 76/769/EHS	Protokol č. NL -003-08 zo dňa 21.02.2008
Vodotesnosť	EN 14351-1 čl. 4.5 - trieda 2A podľa EN 12208	Protokol č. AZL -010-08 zo dňa 21.02.2008
Odolnosť proti zaťaženiu vetrom	EN 14351-1 čl. 4.2 trieda C3 podľa EN 12210	Protokol č. AZL -010-08 zo dňa 21.02.2008
Únosnosť bezpečnostného vybavenia	vyhovuje podľa EN 14351-1 čl. 4.8 dvojkridlové dvere s bočným svetlíkom o celkovej ploche max. 4,20 m ²	Protokol č. AZL -010-08 zo dňa 21.02.2008
Súčiniteľ prechodu tepla	EN 14351-1 čl. 4.17 Dvere s izolačným dvojsklom alebo dvernou výplňou $U_D = 1,7 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ $U_G = 1,1 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ Dvere s izolačným trojsklom alebo dvernou výplňou $U_D = 1,3 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ $U_G = 0,6 \text{ Wm}^{-2}\text{K}^{-1}$ podľa EN ISO 10077-1: 2006 (výpočet)	Protokol č. V -008 -08 zo dňa 21.02.2008
Prievzdušnosť	EN 14351-1 čl. 4.14 dvojkridlové dvere s bočným svetlíkom o celkovej ploche max. 4,20 m ² - trieda 4 podľa EN 12207	Protokol č. AZL -010-08 zo dňa 21.02.2008

Spôsob použitia výrobkov :

Vchodové dvere – konštrukcia buď s priehľadnou alebo priesvitnou výplňou alebo plné uzatvárajúce priechodné otvory vo vonkajších a prípadne vnútorných stenách.

Výrobca prehlasuje, že vyššie uvedený výrobok spĺňa ustanovenia uvedené v prílohe ZA normy EN 14351-1.

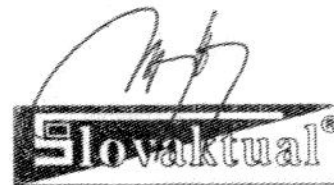
Posúdenie bolo prevedené v súlade s ustanoveniami zákona č.90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov s použitím nasledujúcich podkladov:

- **PROTOKOL** o počiatočnej skúške typu výrobku a o klasifikácii výrobku podľa EN 14351-1 č. 1389-CPD-08-008, ktorý vydala dne 21.02.2008 Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně - Zkušebna stavebně truhlářských výrobků, Autorizovaná osoba č. 209, Notifikovaná osoba č. 1389,

Meno: **Ľubomír Majzlan**

Funkcia: **konateľ**

Dátum: **21.02.2008**



972 16 Pravenec 272

Príloha č. 1 k Zmluve o spolupráci medzi Alpha medical patológia a Univerzitnou nemocnicou
Bratislava

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby: Výmena okien a dverí
 Názov objektu: Laboratorium patologické Ružinov
 Názov časti:

JKSO

EČO

Miesto

IČO

IČ DPH

Objednávateľ: Alpha medical patológia s.r.o.

Projektant

Zhotoviteľ

Rozpočet číslo Spracoval

Dňa

7.8.2012

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady EUR

A		B		C	
Základné rozp. náklady		Doplnkové náklady		Vedľajšie rozpočtové náklady	
1	HSVD odávky	8	Práca nadčas 0,00	13	Zariad. staveniska 1,50%
2	Montáž	9	Bez pevnej podl. 0,00	14	Mimostav. doprava 0,50%
3	PSV Dodávky 16 029,19	10	Kultúrna pamiatka 0,00	15	Územné vplyvy 0,00% 0,00
4	Montáž 3 876,19	11		16	Prevádzkové vplyvy 0,00% 0,00
5	"M" Dodávky			17	Ostatné 0,00% 0,00
6	Montáž			18	VRN z rozpočtu 0,00
7	ZRN (r. 1-6) 19 905,38	12	DN (r. 8-11)	19	VRN (r. 13-18)
20	HZS 0,00	21	Kompl. činnosť 0,00	22	Ostatné náklady 0,00
Projektant				D Celkové náklady	
Dátum a podpis		Pečiatka		23	Súčet 7, 12, 19-22 19 905,38
Objednávateľ				24	DPH 20,00 % z 22 595,43 3 981,08
Dátum a podpis		Pečiatka		25	Cena s DPH (r. 23-24) 23 886,46
Zhotoviteľ				E Prípochy a odpočty	
Dátum a podpis		Pečiatka		26	Dodávky objednávateľa 0,00
				27	Kízavá doložka 0,00
				28	Zvýhodnenie + - 0,00